

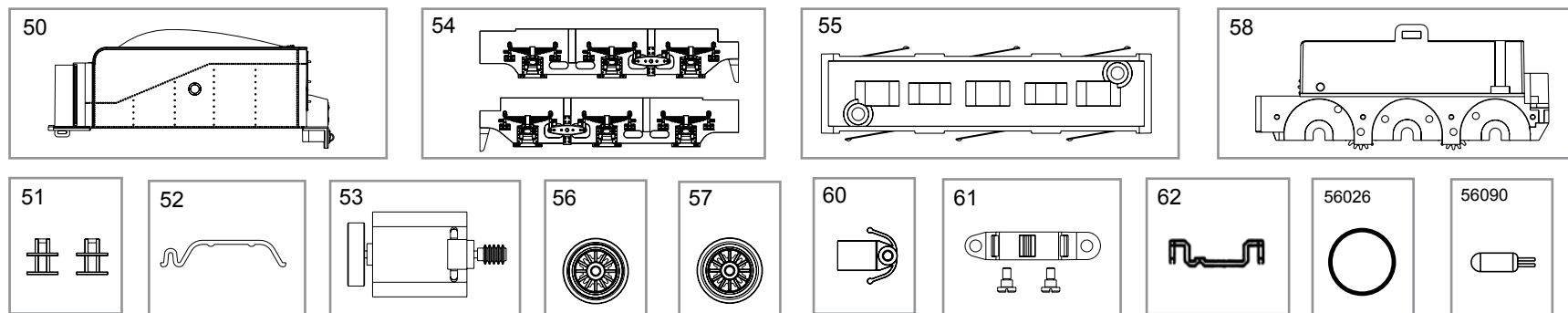
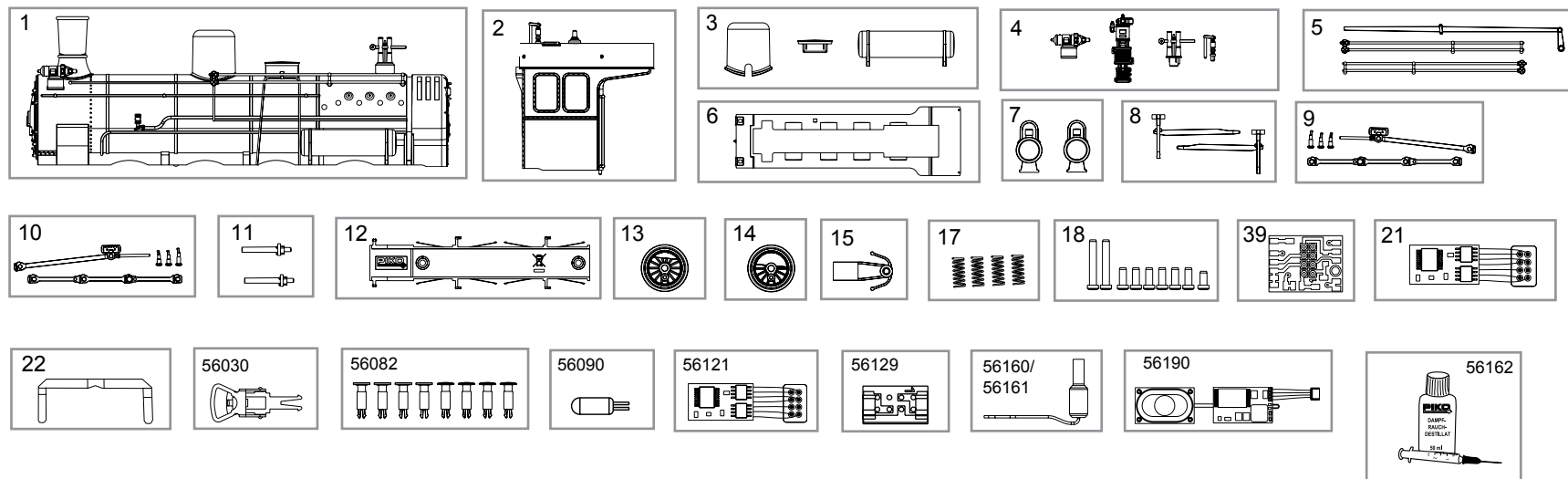
PARTI DI RICAMBIO PER LOCOMOTIVA / PARTI DI RICAMBIO PER TENDER

Ersatzteile · Spare parts · Pièces détachées · Repuestos · 备用零件 · Reserveonderdelen · Części zamienne · Запасные части · Náhradní díly · Alkatrészek

Si prega di ordinare il pezzo di ricambio desiderato con il completo numero del ricambio

Bei Ersatzteilanforderung bitte immer die vollständige Ersatzteil-Nr. angeben. · Please order the wanted spare part with the complete spare part item number.

订购配件时请附上完整的配件号码。 · Pour commander des pièces de rechange, ne pas oublier de donner le Numéro d'Article de la pièce demandée.



PARTI DI RICAMBIO PER LOCOMOTIVA # 97922

Ersatzteile · Spare parts · Pièces détachées · Repuestos · 备用零件

#	Descrizione:	Bezeichnung:	Description:	Désignation:	Descripción:	说明:	PG*
96976-01	Caldaia, completamente decorata (con sportello della camera di fumo)	Kessel, vollständig dekoriert (mit Rauchkammertür)	Boiler, decorated, complete (with smoke box door)	Chaudière, complète avec porte de boîte à fumée	Caldera completa decorada (con puerta de cámara)	已装饰锅炉 (带防烟门)	11
97922A-02	Cabina, completamente decorata (con finestre)	Führerhaus, vollständig dekoriert (mit Fenster)	Driver's cab, decorated, complete (with window)	Cabine complète avec fenêtre	Cabina de maquinista complet. decorada (con ventana)	已装饰驾驶室 (带窗户)	10
57550-03	Duomo del vapore, caldaia	Dampfdom, Kessel	Steam dome boiler	Dômes de chaudière	Domo de vapor, caldera	圆顶蒸汽锅炉	7
57550-04	Accessori per Caldaia	Kesselzubehör	Boiler accessories	Accessoires chaudière	Accesorios de la caldera	锅炉配件	7
57550-05	Chassis	Leitungen, Stangen	Pipes, Rails	Tuyauteries	Tuberias	线管, 栏杆	6
97922A-06	Circolo della lampera	Umlaufblech	Running plate	Châssis	Chasis	运行板	9
57550-07	Lampadine (2 pz.)	Laternen (2 Stck.)	Lamps (set of 2)	Laternes (2 unités)	Lámparas (2 u.)	灯 (2个)	8
57557-08	Pattino, destro + sinistro	Gleitbahn, rechts + links	Crosshead guide, right + left	Glissières, droite + gauche	Guías derecha - izquierda	滑行道, 左 + 右	7
57550-09	Biellismo destro	Steuerungsteile, rechts	Driving gear, right	Bielles, droite	Elementos de las bielas derecha	传动齿轮, 右	9
57550-10	Biellismo sinistro	Steuerungsteile, links	Driving gear, left	Bielles, gauche	Elementos de las bielas izquierda	传动齿轮, 左	9
57550-11	Tubi di protezione per cilindri (2 pz.)	Kolbenstangenschutzrohr (2 Stck.)	Piston rod sheath tube (set of 2)	Tuyaux de protection des bielles (2 unités)	Tubo de protección del pistón (2 u.)	活塞杆保护管 (2件)	5
57557-12	Boccole montate con pattino corrente	Achshalter montiert mit Schleiffedern	Axle bracket fitted with brush springs	Support d'essieux avec contacts électriques	Soporte de ejes montado con frotadores de contacto	轮轴支架, 带滑动弹簧	9
57560-13	Asse accoppiato	Kuppelradsatz	Coupled wheelset	Essieux	Ejes	连接轮组	8
57560-14	Motrice	Treibradsatz	Driving wheelset	Essieux moteur	Ejes de tracción	驱动轮组	8
57557-15	Gancio di traino	Kupplungsschacht	Coupling shaft	Crochet d'attelage	Cajetín de enganche	连接杆	6
57550-17	Molla di compressione (4 pz.)	Druckfeder (4 Stck.)	Compression spring (set of 4)	Ressort (4 unités)	Muelle de presión (4 u.)	压缩弹簧 (4件)	6
57550-18	Seti di viti	Schraubenset	Set of screws, complete	Set de Vis	Conjunto de tornillos	螺丝组件	7
57550-39	Circuito	Leiterplatte	PCB	Circuit imprimé	Circuito impreso	PCB板	11
57350-21	Decoder	Decoder	Decoder	Décodeur	Decoder	解码器	17
57550-22	Conduiture per luci	Lichtleiter	Light conductor	Conduits de lumière	Conductor de luz	导光柱	5
	Pezzi di ricambio standard	Ersatzteile aus unserem Standard-Programm	Spare parts standard range	Pièces détachées de notre programme standard	Elementos de repuesto de nuestro programa standard	备用零件的标准范围:	
56030	Gancio completo (2 pezzi)	Kupplung, vollst. (2 Stck.)	Coupling, complete (set of 2)	Attelage, complet (2 unités)	Enganche completo (2 u.)	挂钩组件 (2件)	
56082	Respingenti a stantuffo (8 pz.)	Hülsenpuffer (8 Stck.)	Plunger buffer (set of 8)	Tampons (8 unités)	Enganche completo (2 u.)	活塞缓冲器 (8件)	
56090	Lampadine ad incandesc. (2 p.)	Glühlampe (2 Stck.)	Light bulbs (set of 2)	Ampoule à incandescence (2 un.)	Topes (8 u.)	灯泡 (2个)	
56121	Decoder a protocollo multiplo Classico con regolazione di carico (DC/AC)	Multiprotokolldecoder Classic mit Lastregelung (DC/AC)	Multi protocol decoder Classic with load regulator (DC/AC)	Décodeur à protocoles multiples Classic et régulation de charge pour version 3-rails	Bombilla (2 u.) Decoder multiprotocolo clásico con regulación de carga (CC/CA)	Classic 解码器 (DC/AC)	
56129	Ponte DC	Brückenstecker - DC	DC Bridge	Pontage à enficher		DC插板	
56160	Generatore di fumo analogico	Dampfgenerator analog	Steam producer analog	Générateur de fumée, analog	Puente Dumy	模拟蒸汽产生器	
56161	Generatore di fumo digitale	Dampfgenerator digital	Steam producer digital	Générateur de fumée, digital	Equipo fumígeno analógico	数码蒸汽产生器	
56162	Liquido per il fumo	Dampfdestillat + Einfüllgerät fumo	Steam-smoke destillate w tool	Liquide fumigène	Equipo fumígeno digital Liquido fumígeno +	蒸汽蒸馏 + 进入装置	
56190	Modulo per il Sound e altoparlante	Soundmodul + Lautsprecher	Sound module with loud-speaker	Module sonore et haut parleur	Aparato de llenado Modulo de sonido + altavoz	声音模式 + 扩音器	

*Categoria prezzi *Preisgruppe *price category *Catégorie de prix *Grupo de precio *价格

PARTI DI RICAMBIO PER TENDER # 97922 Ersatzteile · Spare parts · Pièces détachées · Repuestos · 备用零件

#	Descrizione:	Bezeichnung:	Description:	Désignation:	Descripción:	说明:	PG*
97922A-50	Carrozzeria per il tender	Tendergehäuse, vollständig	Tender housing, complete	Carrosserie Tender	Carrocería completa del tender	煤车组件	12
57557-51	Scalette (2 pz.)	Treppe	Steps	Marche pieds	Escalera	阶梯	5
57550-52	Supporti motore	Motorhalter	Motor bracket	Support de moteur	Soporte del motor	马达盖	6
57550-53	Motore completo	Motor vollständig	Engine, complete	Moteur, complet	Motor completo	马达组件	13
57557-54	Blenda, destra + sinistra	Blende, rechts + links	Valance, left + right	Flasques à bogies, droite+gauche	Tapa ejes derecho - izquierdo	装饰, 左 + 右	8
57557-55	Supporto d'assi, con contatti elettrici	Achshalter montiert mit Schleiffedern	Axle bracket fitted with brush springs	Support d'essieux avec contacts électriques	Soporte de ejes montado con muelles de contacto	轮轴支架, 带滑动弹簧	9
57560-56	Ruote senza anelli di aderenza	Radsatz ohne Haftreifen	Wheelset	Essieux	Ejes sin aros de adherencia	轮组	9
57560-57	Ruote con anelli di aderenza	Radsatz ohne Haftreifen	Wheelset with friction tyres	Essieux décoré avec bandages	Ejes con aros de adherencia	防滑轮组	9
57557-58	Ingranaggi completi	Getriebe vollständig	Gearbox, complete	Engrenage, complet	Engranaje completo	齿轮箱组件	13
57557-60	Porta gancio per Tender	Kupplungsschacht Tender	Coupling shaft tender	Crochet d'attelage Tender	Caja de enganche del tender	煤车挂钩	6
57557-61	Porta gancio Centrale con 2 viti	Kupplungsschacht Mitte, mit 2 Schrauben	Center coupler pocket, with 2 screws	Boîtier d'attelage, centre, avec 2 vis	Caja enganche central con 2 tornillos	中心挂钩盒, 带2螺丝	7
57550-62	Conduitture per luci	Lichtleiter	Light conductor	Conduits de lumière	Conductor de luz	导光柱	5
	Parti di ricambio Standard	Ersatzteile aus unserem Standard-Programm	Spare parts standard range	Pièces détachées de notre programme standard	Repuestos del programa standard	备用零件的标准范围:	
56026	Anelli di aderenza (10 pezzi)	Haftreifen (10 Stck.)	Friction Tyres (set of 10)	Bandages (10 unités)	Aros de adherencia (10 u.)	防滑胶胎 (10个)	
56090	Lampadine (2 pz.)	Glühlampe	Light bulbs (set of 2)	Ampoule à incandescence (2 unités)	Bombilla (2 u.)	灯泡 (2个)	

#	Beschrijving:	Oznaczenie:	Описание:	Označení:	Megnevezés:	PG*
97922A-50	Tenderkap, compleet	Obudowa tendra - kompletna	Корпус тендеру	Tendr, kompletní	Tender ház, komplett	12
57557-51	Trappen	Stopnie	Подножки	Schůdky	Lépcső	5
57550-52	Motorklem	Uchwył silnika	Держатель двигателя	Upevnění motoru	Motor tartó	6
57550-53	Motor, compleet	Silnik - komplet	Двигатель с муфтами	Motor, kompletní	Áttétel, komplett	13
57557-54	Zijplaten tenderchassis, links + rechts	Oslony podwozia (prawa i lewa)	Корпус тележки (права + лева)	Clona, pravá + levá	Keret jobb + bal	8
57557-55	Tenderchassis met stroomafnemsverren	Uchwył osi z odbierakami prądu	Держатель оси с контактой шпонкный	Držák nápravy montovaný se sběrači	Tengely tartó rugókkal	9
57560-56	Wielstel	Komplet kół	Колёсные пары	Sada dvojkolí	Kerékpár	9
57560-57	Wielstel + antislipbanden	Komplet kół z opony ścierne	Колёсные пары с бандажми	Sada dvojkolí s bandáže kol	Kerékpár + Tapadógyűrű	9
57557-58	Aandrijving, compleet	Przekładnia - komplet	Тележка в сборе	Převodovka, kompletní	Áttétel, komplett	13
57557-60	Koppelingsschacht Tender	Wnęka na sprzęgło tendrem	Держатель сцепки	Spráhlo + Pružné uložení Tendr	Kupplungtartó + rugó	6
57557-61	Loc-tender-koppeling, met 2 schroeven	Sprzęg między parowozem a tendrem z 2 wkretami	Держатель сцепки с 2 винтами	Spráhlo + Pružné uložení šroubů	Kuplung tartó, középre, 2 csavarrrl	7
57550-62	Lichtgeleide	Światowód	Световоды	Světlovod	Fényvezető	5
	Reserveonderdelen uit ons standaard leveringsprogramma	Części zamienne z programu standardowego	Запасные части из стандартной программы	Náhradní díly z našeho standardního programu	Alkatrészek a standard programból	
56026	Antislipbanden (10 stuks)	Opony ścierne (10 szt.)	Колёсные бандажии (10 шт.)	Bandáže kol (10 ks)	Tapadógyűrű (10 db)	
56090	Gloeilamp (2 stuks)	Żarówka (2 szt.)	Лампы (2 шт.)	Osvětlení (2 ks)	Izzó (2 db)	